

UDK 80/809 (05)

CODEN CA FLLGD 6

YU ISSN 0449—363X



JUGOSLAVENSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI

FILOLOGIJA

KNJIGA 16

RAZRED ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI

ZAGREB 1988

Filologija	Knjiga 16	str. 1—194	Zagreb 1988.
------------	-----------	------------	--------------

FILOLOGIJA

*Časopis Razreda za filološke znanosti Jugoslavenske akademije
znanosti i umjetnosti u Zagrebu*

Glavni i odgovorni urednik

RUDOLF FILIPOVIĆ (Zagreb)

Redakcijski odbor

RUDOLF FILIPOVIĆ (Zagreb), BOŽIDAR FINKA (Zagreb),
ANTICA MENAC (Zagreb) i MIROSLAV ŠICEL (Zagreb)

*Ovaj je broj, kao i broj 15 Filologije, posvećen
akademiku PETRU GUBERINI
o njegovoj sedamdesetpetoj godišnjici života*

Izlazi jedanput godišnje

Adresa redakcije:

Razred za filološke znanosti Jugoslavenske akademije
znanosti i umjetnosti, Zagreb, Ulica braće Kavurića 1, telefon 433-905

UDK 80/809 (05)

CODEN CA FLLGD 6

YU ISSN 0449—363X



JUGOSLAVENSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI

FILOLOGIJA

KNJIGA 16

RAZRED ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI

ZAGREB 1988

Savjet časopisa

Članovi Razreda za filološke znanosti Jugoslavenske
akademije znanosti i umjetnosti

Odluka o tisku rukopisa za broj 16 časopisa *Filologija* donijeta je na 6. redovnoj sjednici Razreda za filološke znanosti Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zagrebu, održanoj 6. listopada 1988.

Broj 15 časopisa *Filologija* tiskan je za god. 1987, pa molimo čitaoce da isprave godinu na toj knjizi. Broj 16 časopisa *Filologija* tiskan je za god. 1988. Ispričavamo se čitaocima za to zakašnjenje.

U broju 16 časopisa *Filologija* trebao je izaći i članak: A. Sujoldžić, B. Finka, P. Šimunović i P. Rudan, »Lingvističke udaljenosti otoka Paga«, posvećen godišnjici akademika Petra Guberine. Iz tehničkih razloga (teškoća oko tiskanja tog teksta) taj će članak izaći u idućem broju *Filologije*, knjiga 17.

Ovaj je broj *Filologije* objavljen uz financijsku pomoć Samoupravne interesne zajednice znanosti SR Hrvatske.

Filologija	Knjiga 16	str. 1—194	Zagreb 1988.
------------	-----------	------------	--------------

SADRŽAJ

Danijel Alerić			
Hercegovački toponim Tribižet, Trebižet ili Trebižat (Izvorni znanstveni članak)			1
Goranka Antunović			
Anglicizmi u švedskom — neki aspekti fonološke i morfološke adaptacije (Izvorni znanstveni članak)			13
Stjepan Babić			
Vrste riječi i preobrazba (Izvorni znanstveni članak)			25
Vesna Berić-Đukić			
Leksemi nemačkog porekla u <i>Srpskom kuvaru</i> iz 1855. godine i njihova lingvistička adaptacija (Izvorni znanstveni članak)			35
Dalibor Brozović			
La phonologie face à la phonétique et à la grammaire (Izvorni znanstveni članak)			43
Željko Bujas			
Neka svojstva čestotnog ustrojstva hrvatskog leksika (Izvorni znanstveni članak)			53
Almasa Defterdarević-Muradbegović			
Funkcije prvog lica u romanu <i>Obala Sirta</i> Juliena Gracqa (Izvorni znanstveni članak)			63
Rudolf Filipović			
Fonološke varijante u <i>Rječniku anglicizama u hrvatskom ili srpskom jeziku</i> (Izvorni znanstveni članak)			73
Radoslav Katičić			
O utemeljenosti rečenice (Izvorni znanstveni članak)			87
Miloš Kovačević			
Koncesivnost kao posljedica negacije kauzalnosti (Izvorni znanstveni članak)			93
Miroslav Kravar			
Prilog fonetici četveroakcenatskoga sistema (Izvorni znanstveni članak)			101
Anđica Menac			
»Srednji član« među pridjevskim antonimima u ruskom i hrvatskom književnom jeziku (Izvorni znanstveni članak)			115
Milan Moguš			
Uz još jedno čitanje Marulićeve <i>Judite</i> (Izvorni znanstveni članak)			123

Valentin Putanec	
Prilozi za proučavanje diftongacije u dalmatskom:	
I. Apelativi <i>benja</i> i <i>bojana</i> te prezime <i>Kožičić-Benja</i> (Izvorni znanstveni članak)	131
Mitja Skubic	
Sintaktični vplivi romanskega sveta na zahodna slovenska narečja (Izvorni znanstveni članak)	137
Pavao Tekavčić	
O jednom tipu dvočlanih složenica u hrvatskom ili srpskom i talijanskom jeziku (Izvorni znanstveni članak)	145
Dušanka Točanac	
Les verbes pronominaux en français et en serbocroate -Une perspective contrastive- (Izvorni znanstveni članak)	151
Vojmir Vinja	
Dvije etimološke bilješke uz Skokovu <i>Terminologiju</i> (Izvorni znanstveni članak)	161
Josip Vončina	
O vrednotama govornog jezika u kritičkim izdanjima starih hrvatskih pisaca (Izvorni znanstveni članak)	171
Branko Vuletić	
Jezični znak, govorni znak, pjesnički znak (Izvorni znanstveni članak)	181
Sanja Vulić	
O nekim čakavskim imenima blagdana (Izvorni znanstveni članak)	187



Akademik Petar Guberina

FILOLOGIJA br. 16, godina 1988.

Izdavač:
Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti

Za izdavača:
Akademik Hrvoje Požar

Tehnički urednik:
Boris Weber

Korektor:
Boris Peterlin

Tisak:
»Ognjen Prica«, Zagreb